



SCHAEFFLER

VAT reg.n.: FR04566504161



Consegna n. / Delivery Note No. / Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A. / V Dei Ciclamini 4 / I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes / 6 Trasporto / Freight / 7 Consegna / Delivery / Incoterms FCA HAGUENAU

3 Consegna n. / Delivery Note No. 32102464 / 4 Data spedizione / Shipping Date 12.03.2018 / 8 Nr./No. / 9 Data/Data 198622

N. fornitore / Supplier No. 91000197 / VAT reg nr.: IT04886850728

Table with 7 columns: 11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No., 10 Vostro riferimento / Your Reference, 15 Altre informazioni / Additional Data, 12 Nostro reparto / Our Department, 13 Tel., 14 Nr. destinatario / Receiver No., 16 Nr. d'ordine / Order No.

Table with 4 columns: 19 Codice destinazione / Shipping Code, 20 Porto franco / Free, 23/24 Lordo / Gross, 26 Destinazione / Receiving Location, 21 Imballaggio / Packing, 22 Specifica di destinazione /

Main table with 6 columns: 27 Art., 28 Articolo cliente / Receiver Part No., Descrizione / Description, 30 Quantità / Quantity, 31 ME / Qty Unitaria, Consegna/Delivery Handling Unit

Handwritten numbers: 180175349, 5007987371, 180175780

Summary table with 4 columns: Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No., Lotto / Batch, Quantità / Quantity, Ursprungsland / Country of origin

KUEHNE + NAGEL S.r.l. / Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"



# SCHAEFFLER



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	32102464
4 Data spedizione/ Shipping Date	12.03.2018

### Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	193383048	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ
-	193366156	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ
3	193358551	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ
4	193377600	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ
5	193349922	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ
6	193422660	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ
7	193373106	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ
8	193370532	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ
9	193379609	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ
10	193370432	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ
11	193377633	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ
12	193353922	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	

**KUEHNE+MAGGI S.p.A.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 MAR 2018

Pagina 2/3

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Schaeffler France SAS

93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,  
Société par actions simplifiée au capital de 27,721,600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Coda APE : 2932Z,  
Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3003 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPP3ST



SCHAEFFLER



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA	3 Consegna Nr./ Delivery Note No.	32102464
	4 Data spedizione/ Shipping Date	12.03.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ
13	193363467	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ
14	193346063	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ
15	193345630	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460675-0000-11	Quantità: 192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

15	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
480	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
15	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
60	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o negli Stati Uniti.

KUEHNE + MAGEL s.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

15 MAR 2018

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"



# SCHAEFFLER

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83337778/526

12.03.2018 13:03:40

Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr. Colli Nr. Dienstleister	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20453591 192732153	32050170 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
	192736358	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
3	192740969	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
4	192741058	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
5	192744920	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
6	192747101	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
7	192759857	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
8	192760935	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x980MM			
9	20453637 193033027	32060452 TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
10	193040113	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
	193074044	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
12	193080237	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
13	193082117	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
14	193098238	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
15	193103591	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
16	193153438	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x980MM			
17	20454460 193345630	32102464 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
18	193346063	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
19	193349922	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			

Anschrift:  
Schaeffler France SAS  
93 Route de Bitche BP 30186  
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline  
Tel:  
Fax:



# SCHAEFFLER

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau  
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Carl-Benz-Strasse 23  
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83337778/526  
12.03.2018 13:03:40  
Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr. Colli Nr. Dienstleister	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
20	193353922	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
21	193358551	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
	193363467	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
23	193366156	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
24	193370432	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
25	193370532	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
26	193373106	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
27	193377600	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
28	193377633	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
29	193379609	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
30	193383048	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			
31	193422660	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x980MM			

de

Verladender Spediteur 526  
Transportmittel LB SC 1810

Die Ladung besteht aus 31 Kollis  
Bruttoladungsgewicht 11.292,6 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Anschrift:  
Schaeffler France SAS  
93 Route de Bitche BP 30186

/ Logistik-Hotline  
Tel:  
Fax:



FAG

SCHAEFFLER

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitché BP 30186 67506 Haguenau  
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.  
Carl-Benz-Strasse 23  
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83337778/526  
12.03.2018 13:03:40  
Seite 3/3

Name / Fahrer          Datum          Uhrzeit          Unterschrift Fahrer

12 MARS 2018

... / Unterschrift Verladepersonal

**Schaeffler France**  
Service LLWA  
93, route de Bitché  
B.P. 30186  
F-67506 Haguenau Cedex  
Tél. +33 (0)3 88 63 41 34 - Fax +33 (0)3 88 63 42 14

<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) <b>Schaeffler France S.A.S</b> route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX	Lieferantennr. Supplier No. <b>91000197</b>	<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b>	<b>CMR</b> Page 1 / 1 83337778
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------

<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) <b>GETRAG S.p.A.</b> V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) <b>I. + F. Schweitzer GmbH + Co.</b> Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place <b>Modugno</b> Land/Country <b>Italien</b>	<b>17</b> Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)	<b>14248</b>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------

<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place <b>Haguenau CEDEX</b> Land/Country <b>Frankreich</b> Datum/Date <b>12.03.2018</b>	<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------

<b>5</b> Beigefügte Dokumente Documents attached
-----------------------------------------------------

6	7	8	9	10	11	12
Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	Anzahl der Packstücke No. of Packages	Art der Verpackung Kind of Package	Bezeichnung des Gutes Description of Goods	Statistiknummer Statistic Number	Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	Umfang (m³) Volume (m³)
20453591	8	TBA-520892		87089390	2774,40	7,520
20453637	8	TBA-520892			3055,20	7,520
20454460	15	TBA-520892			5463,00	14,100
<b>Summe:</b>		<b>31 Colli</b>			<b>11292,60</b>	<b>29,140</b>

<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's instructions for Customs, etc. <b>JWSICF-LLWA i.A. Francine Schwartz</b> TEL: FAX:	<b>19</b> zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Bezs. Nr.9 Descr. vide No.9 Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No. UN-Nummer Number UN Verp.-Gruppe Packaging Group	Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------

<b>14</b> Rückerstattung Reimbursement	<b>15</b> Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges <b>FCA HAGUENAU CEDEX</b>	<b>20</b> Besondere Vereinbarungen Special agreements <b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b>
-------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------

<b>21</b> Ausgefertigt in Established in <b>Haguenau CEDEX</b> am at <b>12.03.2018</b>	<b>24</b> Ware empfangen Goods received <b>15 MAR 2018</b> am at <b>15 MAR 2018</b> Date
----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>22</b> Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	<b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee <b>Verifica su qualità e quantità</b>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance			Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee			
von/from	bis/to	km	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
			Euro-Palette				Euro-Palette			
			Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
			Einfach-Palette				Einfach-Palette			

<b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	<b>27</b> Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg Kfz <b>LB SC 1810</b> Anhänger	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------



Seit über ...

50 Jahre



**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-001976 vom 12.03.2018



18-001976

Ludwigsburg, 12.03.2018

Seite 1 von 1

<b>1 Absender / Expéditeur</b> <b>SCHAEFFLER FRANCE</b> <b>E1-Q007</b> <b>93 Route de Bitsche / BP 30186</b> <b>67506 HAGUENAU-CEDEX</b> <b>FRANKREICH</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b>		<b>CMR</b>	
<b>2 Empfänger / Destinataire</b> <b>GETRAG SPA</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b> <b>70026 MODUGNO</b> <b>ITALIEN</b>		<b>6 Frachtführer / Transporteur</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>Intern. Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg</b>		Benutzte Gen.-Nr.: <b>D-08-019-G-0158</b>	
<b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>MODUGNO</b> Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps Datum / Date <b>15.03.2018</b>		<b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>		Benutzte Gen.-Nr.:	
<b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>Haguenau-Cedex</b> Land / Pays <b>Frankreich</b> Zeit / Temps Datum / Date <b>12.03.2018</b>		<b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>			
<b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>					
<b>9 Pos. No.</b> 1 2 3	<b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> <b>32060452</b> <b>32050170</b> <b>32102464</b>	<b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b> 8 8 15	<b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> EP EP EP	<b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> <b>Getriebeteile</b>	<b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> <b>3.055</b> <b>2.775</b> <b>5.463</b>
<b>Summe: Total</b>		<b>31,00 EP</b>		<b>11.293,00</b>	
<b>16 Anweisungen des Absenders</b>		<b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>			
<b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b> <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>		<b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres</b>			
<b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b> Anhänger Fahrer				<b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>	
<b>22 Benutzter Grenzübergang</b>		<b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>D-71634 Ludwigsburg</b>		<b>27 Bei telefonischer oder schriftlicher Benachrichtigung am</b> <b>Reception des marchandises le</b> <b>GETRAG SPA</b> <b>15 MAR 2018</b> <b>I-70026 MODUGNO</b> <b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>	
<b>20 SCHAEFFLER FRANCE</b> <b>F-67506 Haguenau-Cedex</b>  Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEF604





**Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:**

DATA	15.03.18	TRASPORTATORE	SCHWEITZER
TARGA	KA 86SEX	AUTISTA	PAPARELLA
NR COLLI VIAGGIO	46	DOC. IDENTITÀ	

**Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:**

COLLI RICONTRATI	46
------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE	MESITI / SCARAGGI	FIRMA	
-----------	-------------------	-------	--

KUEHNE + NAGEL S.r.l.  
 (Ciclamini, snc - 70025 Modugno (BA))

15 MAR 2018